

Réponse   l agent de Jacky Terrasson, Christophe Deghelt,   propos du Festival de jazz de la Mer Rouge

Description

Tali Shapiro    Boycott From Within/Pulse Media

14 janvier 2013    [Pulse Media](#)   

<http://pulsemedia.org/2013/01/14/a-response-to-jacky-terrassons-agent-christophe-deghelt-about-the-red-sea-jazz-festival/>

traduction : JPP

Source en français :

http://www.bdsfrance.org/index.php?option=com_content&view=article&id=1003%3Aa-reponse-de-jacky-terrasson&catid=9%3Aevenements-bds-france&lang=fr

Mercredi dernier, l agent de Jacky Terrason, Christophe Deghelt, [a répondu](#)   une campagne massive pour boycotter l  tat d  Isra l qui sponsorise le Festival de jazz de la Mer Rouge (pour avoir plus de détails sur l agencement du festival et ses liens avec les entreprises, voir [cet article](#)). Son post n ayant montré vraiment aucune considération, je pense que nous, mouvement BDS, devons y répondre. Alors voici notre réponse, point par point. J esp re qu elle fera avancer le débat public, comme le fait souvent BDS, puisque, tout comme Christophe Deghelt, c est un  « débat qui me tient   cœur  ».

Note : *Je ne parle pas français, je réponds   une version traduite de Google d  un post original, aussi je vais m  abstenir de mon attention particulière habituelle   la sémantique, pour ne pas m  arr ter   ce qui pourrait être une erreur technique de traduction.*

alt

Jacky Terrasson avec son agent, Christohe Deghelt

Sur les notions de guerre, paix et lutte populaire

 « Voilà un post qui risque de faire des vagues, mais j avais envie de partager ici un débat qui nous tient   coeur.

 « Depuis quelques temps, les artistes invités   faire des concerts en Israël sont systématiquement interpellés par des associations les priant ne pas se produire dans ce pays, et ne pas soutenir le gouvernement actuel et sa politique, estimant que l  tat d  Isra l pratique un Apartheid, une politique de colonisation et des crimes de guerre envers les Palestiniens. Il est évident que dans cette région du monde, dans une guerre sans répit, longue et violente, le débat est extrêmement animé et complexe. La Culture semble être aujourd  hui un enjeu, voir un nouveau

champ de bataille de ce bien triste conflit?! Â»

Les deux dernières phrases semblent charpenter le reste du post. J'aimerais les traiter ici et maintenant, ainsi nous pouvons dissiper certaines idées :

Il n'y a pas de guerre dans les territoires palestiniens occupés, il y a une occupation militaire qui transforme certaines parties de la région en zones de guerre, et d'autres parties en « lieux de refuge » pour ceux que la puissance occupante identifie comme de « confession juive ». Dans les zones de guerre, l'armée israélienne contrôle militairement les civils palestiniens. Pendant les 65 années de ce contrôle militaire, il y a eu, et il y a toujours, une résistance armée palestinienne à l'occupation militaire. Elle n'est pas importante et est faible surtout si on la compare à l'armée israélienne, la quatrième armée la mieux équipée au monde, assistée par les États-Unis d'Amérique avec plus de 3 milliards de dollars, par an, en « aide » militaire.

A la différence de la résistance armée, qui est un outil pour quelques-uns dans la société palestinienne, il existe une résistance populaire, très large, qui s'illustre en une phrase, très populaire dans ces régions : « *Exister, c'est résister* ».

En effet, quand « respirer tout en étant arabe » (comme un de mes amis a défini) est considéré comme un crime par l'État, alors le simple fait d'exister devient une dissidence par défaut. Cette situation inhérente à l'occupation militaire d'Israël et mise à part, de nombreux exemples de résistance populaire peuvent être constatés dans tous les territoires palestiniens occupés, telles [les manifestations hebdomadaires contre le mur d'apartheid](#), les plus récentes d'une série d'actions directes contre les mécanismes spécifiques de l'occupation, tels encore les procédures judiciaires et, bien sûr, le [mouvement BDS](#) qui souligne que [la culture a toujours été dans ce champ de bataille](#).

Je comprends qu'avec cette massive quantité d'informations il ne soit pas facile de réfléchir à cette question. Pas pour les 65 ans (et quelques autres) d'histoire. Je veux juste être sûr que cet argument, « c'est compliqué », soit le point de départ d'un enseignement, et non une réponse définitive qui nous rendrait facile, à nous, de nous laver les mains de ces graves parodies, comme c'est souvent le cas.

Le conflit du Festival de la Mer Rouge

« Depuis quelques jours, deux artistes de jazz, Erik Truffaz et Jacky Terrasson sont pris à parti dans une polémique féroce, via facebook, les réseaux sociaux, les sites internet, d'un chat qui déchaîne les passions par leur venue au Red Sea Jazz Festival, à Eilat en Israël ce mois-ci. Ces deux artistes sont connus et reconnus pour leur talent, leurs qualités humaines, leur grande ouverture d'esprit, leur position pacifiste et leur générosité.

« Voici donc, dans ce post notre position sur ce débat. Pour essayer de sortir d'une polémique difficile, et éviter les pièges du manichisme, de l'aveuglement, de la manipulation et de l'intolérance.

« Pour situer le contexte, tout d'abord voici un bref historique.

« Le 12 Décembre 2012, nous concluons un contrat pour deux concerts au Red Sea Jazz Festival de Jacky Terrasson en trio avec les organisateurs du festival.

« Le 2 Janvier, nous recevons un courrier du BDS France (Boycott, Désinvestissement, Sanctions) nous demandant de boycotter ce concert. Voici cette lettre :

« [Lettre BDS](#)

« Le 4 Janvier, je prends contact avec le représentant de cette association, Monsieur Dror. Nous parlons une bonne heure au téléphone, nous essayons d'expliquer pourquoi nous avons accepté de jouer en Israël et notre refus d'être instrumentalisé dans ce conflit, et notre refus de boycotter ce festival et nos fans en Israël tout en expliquant notre sympathie envers la cause Palestinienne, notre tristesse dans cette guerre atroce, et notre mission première, à savoir de délivrer un message de paix! »

Il semble que Christophe Deghelt ait fait son choix (je me demande si Jacky Terrasson a fait le sien ?). Il veut que Mr Terrasson ne soit pas « exploité dans ce conflit ». Je ne suis pas sûr de quel « conflit » il parle ; de celui qu'on appelle le « conflit Israël-Palestine, ou du conflit du Festival de jazz de la Mer Rouge. Dans un cas comme dans l'autre, je comprends ce qu'il dit comme, « nous ne voulons pas être impliqués dans tout cela ». Mais j'arguerais d'abord que si vous voyez un policier frapper un enfant ([sur le dessus de la tête](#)) et que vous « ne voulez pas vous impliquer », vous prenez parti pour le policier armé (et [Desmond Tutu tend à être d'accord avec moi](#)!).

Mon deuxième argument est qu'en jouant en Israël, les artistes se mettent eux-mêmes au cœur de l'action. C'est à ces artistes qu'en premier lieu, le mouvement BDS s'adresse spécifiquement, et non à ceux qui n'ont jamais choisi d'être mêlés à cette région du globe. Et non seulement les premiers impliquent eux-mêmes, mais [dans le cas du Festival de jazz de la Mer Rouge](#), ils occupent de l'argent de l'occupant, de ses institutions, et d'entreprises qui profitent de la situation de guerre. Il ensuit alors que si vous acceptez ce prix du sang, vous ne pouvez compter que les victimes se taisent, ou ne manifestent leur désapprobation devant les choix qui sont les vôtres. Votre « sympathie » est plutôt vide de sens si par ailleurs vous n'êtes qu'indifférence, hostilité ou désapprobation, et votre « message de paix » est à l'avance perdu.

Parler de « paix », abattre le messager

« Dans le même temps, la RTS (Radio Suisse) organise un débat le dimanche soir en direct, au sujet de la présence d'Eric Truffaz au Red Sea Jazz Festival (son animateur nous ayant contacté dans le week-end, mais nous n'étions pas disponibles pour participer à ce débat). Nous constatons que les murs facebook des pages de fans d'Erik et de Jacky sont envahis de commentaires, de pressions, pas par nos fans habituels, mais des militants. Certains commentaires sont franchement désagréables, et c'est vraiment du harcèlement et du dénigrement caractérisés. Les murs deviennent des champs de bataille entre les militants activistes du boycott, les fans et les israéliens et pro-israéliens. Quelle tristesse !! »

Comme mes lecteurs réguliers le savent, je me concentre sur cette [idée étrange que la politique et la musique ne se mêlangeraient pas](#). À tant donné que la culture ne se crée pas dans un vide,

il va de soi que certains fans de musique auront plus à dire à leur idole que simplement, « vous rockez ». Ce dernier paragraphe ne veut rien dire, n'apporte rien, sinon qu'il renforce une culture superficielle de la «brit», l'ironie est qu'il classe le « militant » comme quelqu'un de malhonnête, et le « fan », d'honnête, et que les deux en quelque sorte se neutralisent mutuellement. Je rappelle aux agents, tirant un pourcentage sur les artistes qu'ils représentent (permettez-moi [de me citer](#)) :

« Les «brit» incarnent un espace unique et très emblématique dans le système capitaliste dans lequel elles sont des personnages humains et, dans le même temps, des notoriétés. Elles soutiennent souvent des produits et des services dont elles bénéficient. Bien sûr, il serait naïf de supposer que leur jouissance de ces produits et services et que leur approbation qui en découle relève d'un processus organique. Percevant l'influence que peut avoir le statut de «brit», les sociétés s'adressent des acteurs et des musiciens de renom avec des milliers de dollars en paniers-cadeaux d'échantillons et en services gratuits, dans l'espoir que la «brit» rattache sa notoriété à la marque de la société. »

« Le problème avec ce système, comme cela est courant avec le capitalisme, c'est que dans la majorité des cas, les «brit» ne vérifient pas le label, pour parler ainsi, et souvent soutiennent des sociétés qui violent l'environnement, les animaux et les humains. »

« Quelle tristesse » en effet ! Mais n'est-il pas merveilleux que les espaces des artistes s'animent par l'intérêt de la politique ?!

« Le 7 Janvier, nouvelle communication du BDS, cette fois ci par email. Se faisant plus pressante. Le festival est marqué par le sceau de la honte. Voici cet email :

â??â??â??â??â??â??â??â??-

Cher Christophe,

Nous nous sommes parlés vendredi dernier au sujet du voyage prévu de Jacky Terrason en Israël, et je vous suis très reconnaissant de nous avoir accordé autant de votre temps.

Comme vous devez être au courant, les choses se précipitent à ce sujet, et vous ne pouvez plus prétendre, dans le contexte actuel, que le choix de se rendre au festival d'Eilat peut rester un choix purement artistique exempt de signification politique. Que vous le vouliez ou non, la politique vous a rattrapé!

Stanley Jordan, la tête d'affiche du festival, a annulé son voyage (faisant suite au Portico Quartet), Erik Truffaz s'est exprimé publiquement, sa page facebook est envahie de commentaires et nos amis Suisses n'ont pas renoncé à le faire changer d'avis, une campagne de boycott commence en Pologne etc.

Nous, avec nos amis palestiniens et israéliens progressistes, n'avons pas renoncé non plus à faire changer Jacky d'avis. Sa page facebook (vierge ce jour de tout commentaire politique) débute par un article du Jerusalem Post faisant état de sa participation au festival. Il ne peut malheureusement pas rester neutre, car il n'y a pas de neutralité dans cette région du monde. Au mieux, il peut annuler discrètement, sans en faire état publiquement. Mais s'il y va, il ne peut pas rester discret car il n'y a pas non plus de discrétion dans cette région du monde : il sera

« Jouer en Israël ne veut pas dire que nous approuvons la politique de son gouvernement, et ne veut pas dire que nous ne comprenons pas le désarroi et la souffrance de la population palestinienne. Votre tentative d'enfermer les artistes dans un dilemme manichéen est une malhonnette tactique intellectuelle. Prétendre que soit nous jouons au Red Sea Jazz Festival donc nous soutenons la politique d'Israël ou soit nous annulons et nous montrons notre compassion pour le peuple Palestinien est une attitude bien trop réductrice, et nous refusons de rentrer dans aucune de ces deux cases là. »

C'est un dilemme manichéen, mais ce n'est pas le mouvement BDS qui l'a créé, il l'a seulement identifié. Malheureusement, une fois que vous acceptez l'argent de l'État d'Israël, vous acceptez l'argent de l'entité qui contrôle la vie des Palestiniens et qui utilise de façon criminelle. En outre, la culture est considérée par l'État comme un [domaine permettant de détourner l'opinion internationale de ses violations des droits humains](#), canalisant ainsi la participation des artistes et des événements culturels dans cet objectif précis. Pour parler simple, jouer en Israël revient à approuver sa politique et à prendre une part active dans son blanchiment.

« 1/ Jacky n'a pas joué en Israël depuis plus de 15 ans, et nous avons de nombreux fans qui se réjouissent de sa venue. Nous aimons les êtres humains, qu'ils soient israéliens, palestiniens, juifs, musulmans, et nous jouerons toujours pour l'humanité. Nous ne faisons pas de ségrégation de notre audience et de nos fans. »

Jouer en Israël signifie qu'environ quatre millions d'êtres humains palestiniens, que vous aimez, et qui sont pris au piège dans une bande de Gaza assiégée et par un système d'autorisations en Cisjordanie, n'auront pas la possibilité d'assister à votre spectacle (ce qui, je présume, est le moindre de leurs problèmes). Vous pouvez ne pas faire de ségrégation de votre audience et de vos fans, mais Israël en fait. Si cela vous convient, alors certainement, continuez à jouer.

« 2/ Nous ne faisons pas de politique et nous jouons de la musique, et nous portons une parole de paix et d'amour. Le conflit Israélo-Palestinien est extrêmement complexe, nous désapprouvons tout acte de violence, de part et d'autre et sommes profondément attristés par ce conflit et ses conséquences dramatiques. »

Comme je l'ai dit, si la situation vous paraît complexe actuellement, veuillez prendre le temps de l'étudier avec soin, avant de vous décider.

Il est vrai que des deux côtés, il y a beaucoup de tristesse en raison des conséquences de l'occupation militaire d'Israël des terres palestiniennes et de son système d'apartheid mis en place contre la population palestinienne, mais n'oublions pas qui opprime qui, et pourquoi nous devons agir afin de mettre fin à cette oppression.

« 3/ Si le Festival d'Eilat est financé en partie par le gouvernement israélien, c'est un signe d'ouverture vers la culture et le jazz, et cela ne peut être que bénéfique pour confronter nos cultures. Une dictature n'invite pas les artistes étrangers, bien au contraire. Les fans de Jacky en Israël sont comme tous les fans de jazz des gens humains, pacifistes, et qui espèrent la paix dans cette région du monde. Ils sont vos meilleurs alliés et vous semblez vouloir les punir. De plus le festival d'Eilat est un festival internationalement reconnu pour sa qualité et son ouverture sur le

mondeâ?i Â»

En effet, le gouvernement dâ??IsraË«l est ouvert ã la culture du Jazz et au monde. Il lâ??est moins ã la culture palestinienne et ã la prÃ©sence palestinienne, ce qui est ã la source de notre problÃ©me. Une dictature fait ce quâ??elle peut pour perpÃ©tuer les mÃ©canismes de sa domination. IsraË«l ne rÃ©pond pas ã la dÃ©finition de dictature, câ??est davantage une ethnocratie tyrannique. En tant que citoyenne dâ??IsraË«l, je nâ??ai nul besoin quâ??on mâ??explique lâ??humanitÃ© des Â« fans israË©liens Â». En tant que militante BDS, jâ??ai pu voir leur cÃ©tÃ© humain, espÃ©rant la paix, bien souvent. Je ne peux pas vraiment dire que ce sont mes Â« meilleurs amis Â», et personnellement, jâ??ai tendance ã ne pas dÃ©cider de mes amitiÃ©s en inspectant une carte dâ??identitÃ© ([en IsraË«l, ã ce propos, la carte dâ??identitÃ© dÃ©signe aussi la religion, et câ??est ce qui dÃ©termine votre libertÃ© de mouvement](#)).

Â« â?i/4/ Boycoter le festival, câ??est un message injuste envers lâ??ensemble de la population israË©lienne, envers nos fans et nos amis, et câ??est stigmatiser une population et un pays au lieu dâ??apporter une contribution pacifique et un message dâ??espoir. Nous sommes libres en Israel dâ??exprimer nos convictions, et jâ??en ai parlÃ© avec les organisateurs du festival. Pouvons-nous pousser votre raisonnement jusquâ??au bout, plus aucun artiste Ã©tranger ne vient se produire en Israelâ?i plus de festival de jazzâ?i qui aura gagnÃ© ? oÃ¹ est lâ??ouverture, la libertÃ© ? la possibilitÃ© de porter une culture diffÃ©rente ? dâ??exprimer nos opinions ? Que dire de la politique artistique en Iran, en Syrie, au Mali aujourdâ??hui ? Plus aucun artiste Ã©tranger nâ??est invitÃ©. Est-ce lÃ© votre sens de lâ??ouverture et du Dialogue ?â?i Â»

Jâ??espÃ©re que maintenant il est clair que ce qui est en jeu, câ??est le Â« droit Â» des citoyens agrÃ©Ã©s par IsraË«l ã se divertir, contre le droit de la population palestinienne non reconnue ã la vie, aux mouvements, ã lâ??eau, ã la protection contre les arrestations arbitraires et les tortures, ã lâ??enseignement, ã lâ??occupation (jâ??entends par lÃ©, le Â« travail Â»), ã lâ??autodÃ©termination et aux innombrables autres droits humains fondamentaux quâ??IsraË«l viole quotidiennement. Moi, citoyenne dâ??IsraË«l, je crois que **le moins** que je puisse faire, câ??est de renoncer au privilÃ©ge dâ??aller au festival de jazz, pour que les Palestiniens puissent faire un pas de plus vers la libÃ©ration. Je crois que si un citoyen dâ??IsraË«l nâ??est pas dâ??accord avec cette derniÃ©re dÃ©claration, câ??est que, soit il est dÃ©libÃ©rÃ©ment Ã©goÃ©ste et extrÃªmement cruel, soit il a besoin dâ??examiner la situation afin de se dÃ©cider en conscience.

Vous pouvez Ãªtre libres dâ??exprimer vos opinions en IsraË«l, mais pas les Palestiniens. Et moi non plus. Tout rÃ©cemment, IsraË«l a votÃ© une [loi qui interdit ces boycotts](#). Ceci signifie quâ??en Ã©crivant pour vous rÃ©pondre, je risque des poursuites en vertu du droit des sociÃ©tÃ©s et il nâ??y aura mÃªme pas ã prouver lâ??existence dâ??un prÃ©judice. OÃ¹ **sont** lâ??ouverture, la libertÃ©, la possibilitÃ© de porter une culture diffÃ©rente, dâ??exprimer nos opinions ?

Quant ã lâ??Iran, la Syrie, le Mali et tous les autres endroits dans le monde oÃ¹ est entravÃ©e la libertÃ© dâ??expression, quel quâ??en soit le moyen, sâ??il vous plaÃ©t, allez-y et prenez les mesures que dÃ©sirent leurs habitants. Mais ne vous servez pas dâ??une situation dÃ©sastreuse pour en favoriser une autre.

Â« â?i/5/ Vous nous dÃ©tes que certains Palestiniens ne pourront pas assister au concert de Jacky, câ??est effectivement bien triste, mais nous serons heureux de jouer en Palestine si on nous y invite (ce qui nâ??a pas encore Ã©tÃ© le cas). Nous ne sommes pas responsables de cette situation et ne

pouvons que la d'explorer. Le chemin est long vers un monde meilleurâ?! Â»

Comme je lâ??ai mentionnÃ© prÃ©cÃ©demment, que quatre millions de Palestiniens ne soient pas effectivement en mesure de participer Ã votre concert parce quâ??ils sont sous le contrÃ´le militaire dâ??IsraÃ«l, nâ??est pas la question. Cette observation est adressÃ©e aux artistes pour leur montrer lâ??impact du contrÃ´le militaire. De toute Ã©vidence, la question est le contrÃ´le militaire lui-mÃªme, et non le manque de loisirs. Soyons sÃ©rieux maintenant.

Â« â?!6/ Nous rejoignons Eric Truffaz dans sa rÃ©ponse, si nous devons Ãªtre dâ??accord avec les politiques des gouvernements des pays qui nous invitent, nous nâ??aurions pas beaucoup dâ??endroits oÃ¹ nous jouerions. Notre mission est ailleurs, dans la musique et dans lâ??espoir de porter un message de paix et de tolÃ©rance aux peuples de notre planÃ©teâ?! Â».

Une fois encore, lâ??analyse du lien entre les Ã©vÃ©nements culturels en IsraÃ«l et la politique de blanchiment de ses crimes de guerre et de ses violations des droits humains, est particuliÃ¨re Ã IsraÃ«l. Ailleurs, il existe dâ??autres analyses sur les situations et actions pour corriger la situation. Les Palestiniens demandent que leur analyse de leur oppression soit respectÃ©e par ceux qui comprennent leurs douleurs. Comme je lâ??ai dit, si vous ne sympathisez quâ??avec des mots, votre Â« message de paix Â» musical sonnera creux.

Eh bien, Ã§a dÃ©gÃ©nÃ¨re viteâ?! Â

Â« â?!7/ Votre activisme et votre intolÃ©rance sont insupportables. De Â« faux fans facebook Â» publient des messages demandant expressÃ©ment aux musiciens de ne pas jouer en Israel, et câ??est bien du harcÃ©lement que vous faÃªtes auprÃ¨s des artistes. Câ??est dâ??ailleurs trÃ¨s Ã©tonnant car ces fans qui prÃ©tendent influencer les artistes ne sont pas de vrais fans, mais simplement votre armÃ©e de petits soldats qui viennent polluer un espace paisible et positif que sont les murs facebook des artistes.

Â« 8/ Lors de notre conversation tÃ©lÃ©phonique, vous avez insinuÃ© assez sournoisement que vous Ãªtes un grand fan de Jacky Terrasson et que vous achetiez ces disques et veniez Ã ces concerts, mais que vous allez y rÃ©flÃ©chir Ã deux fois maintenant que vous savez quâ??il joue pour Israel. Ces propos contestables comme le ton de votre dernier mail ne changeront pas nos convictions. Je ne crois pas un seul instant que vous soyez fan de Jacky Terrassonâ?! Â»

Jâ??ai dÃ©jÃ rÃ©pondu Ã ces arguments, mais je vous fais remarquer que les mouvements de la sociÃ©tÃ© civile ne sont pas des armÃ©es. Si lâ??idÃ©e touche au fait que nous avons rÃ©ussi Ã nous organiser avec succÃ¨s, et vous diffamez cette rÃ©alitÃ©, je vous suggÃ¨re dâ??examiner lâ??agenda de ceux que vous Ãªtes en train dâ??encourager.

Â« â?!9/ Ce qui me dÃ©range le plus dans votre dÃ©marcheâ?! câ??est la haine dâ??Israel que vous avez, une haine malade, aveugle et bien sur dissimulÃ©e par du Â« politiquement correct Â». Par vos actions, ce ne sont pas les Palestiniens que vous aimez et que vous dÃ©fendez, ce sont les IsraÃ©liens que vous haÃ«ssez. En dâ??autres temps, on sait trÃ¨s bien oÃ¹ cette folie Ã pu conduire notre monde. Vous Ãªtes antisionniste et sournoisement et paradoxalement antisÃ©mite (vous le petit fils dâ??un rabbin connu pour ses positions humanistes), vous le dissimulez sous un prÃ©texte dâ??organisation humanitaire, et de justicier du monde... Â»

Il nâ??y a rien de morbide, ni de Â« politiquement correct Â» dans la haine dâ??un rÃ©gime violent qui anÃ©antit systÃ©matiquement la vie dâ??Ãªtres humains, parce quâ??ils sont arabes, musulmans ou palestiniens. Ce qui me prÃ©occupe dans votre approche, câ??est que vous Ãªtres plus gÃ©nÃ© par la dÃ©marche de Dror que par ce que fait lâ??Ãªtat dâ??IsraÃ©l aux Palestiniens et leur utilisation du concert de Mr Terrasson pour le fairer oublier (lequel Dror, dans ses lettres que vous publiez, se distingue particuliÃ©rement par sa politesse et sa prÃ©occupation de ce qui pourrait advenir Ã lâ??image de Mr Terrasson, si celui-ci dÃ©cidait de persister avec le Festival de jazz de la Mer Rouge).

Je trouve cette dichotomie entre Â« Palestiniens que vous aimez Â» et Â« IsraÃ©liens que vous haÃ©ssez Â» plutÃ©t bizarre, venant de quelquâ??un qui a de la Â« sympathie Â» pour la douleur palestinienne, et spÃ©cialement quand cela concerne Dror, que je ne connais pas personnellement, mais dont le nom est explicitement israÃ©lien. Cette attaque contre lui, son caractÃ©re, et cette incursion dans sa vie privÃ©e, le qualifiant dâ??antisÃ©mite et en insinuant lâ??insulte Ã©culÃ©e du Â« juif haineux de lui-mÃªme Â», tout cela relÃ©ve, vÃ©ritablement, du harcÃ©lement et dâ??une intolÃ©rance intolÃ©rable. Il y a beaucoup de citoyens dâ??IsraÃ©l et de personnes de confession juive dans le mouvement, comme il y a beaucoup de chrÃ©tiens, musulmans, bouddhistes et wiccans. Ceci devrait dâ??autant plus renforcer votre confiance dans ce mouvement antiraciste, et ne pas vous encourager Ã faire des dÃ©clarations qui â?? trÃ©s franchement â?? ont elles-mÃªmes une connotation dâ??antisÃ©mitisme.

Â« â?|10/ Si Stanley Jordan, le Portico Quartet ont annulÃ© leur concert au Red Sea Jazz Festival, câ??est leur choix, que nous respectons. Certains de nos artistes refusent de jouer en Israel. Ce sont leurs convictions politiques et nous vivons en dÃ©mocratie, et nous respectons sincÃ©rement toutes les opinions. Mais respectez les nÃ©tres, nous pensons Ãªtre plus utile en Ã©tant invitÃ© Ã exprimer notre musique pour le peuple israÃ©lien plutÃ©t quâ??Ã© refuser de venir jouer dans un pays dont nous dÃ©sapprouvons les dÃ©cisions gouvernementales. Libre Ã© Jacky Terrasson de se faire sa propre opinion, aprÃ©s sa venue. Ne forcez pas les gens Ã© penser ce que vous souhaitez quâ??ils pensentâ?| câ??est de la dictature intellectuelle et de la manipulation, celle lÃ© mÃªme que vous prÃ©tez aux dirigeants israÃ©liensâ?| Â»

Nous respectons votre opinion, votre sympathie, mais nous ne pouvons respecter votre volontÃ© de prendre lâ??argent du rÃ©gime dâ??apartheid dâ??IsraÃ©l aux fins de blanchir ses crimes de guerre. Nous demander de respecter cela est immoral. Une fois encore, je suis obligÃ©e de le rappeler, le mouvement BDS nâ??est pas une armÃ©e, ni un gouvernement capable de faire appliquer une Â« dictature intellectuelle Â». Un mouvement de la sociÃ©tÃ© civile se construit avec les gens (ils peuvent Ãªtre militants, ils peuvent Ãªtre des fans de musique, ils peuvent Ãªtre les deux Ã© la fois, ils peuvent Ãªtre ni lâ??un ni lâ??autre). Ces personnes peuvent seulement vous parler de leur cas et elles espÃ©rent que vous les Ã©couterez. Nous nâ??imputons pas la tyrannie Ã© lâ??Ãªtat dâ??IsraÃ©l comme un exercice intellectuel, nous le faisons parce que câ??est une rÃ©alitÃ© que les Palestiniens et les citoyens dâ??IsraÃ©l vivent, tous les jours.

Â« â?|11/ La Palestine a besoin de soutiens internationaux, dâ??actions positives, de paix et ce nâ??est pas en prÃ©nant la violence (intellectuelle et verbale) et lâ??intolÃ©rance, que vous aiderez la Palestine. Je me suis moi-mÃªme rendu Ã© Ramallah, pour y produire un concert gratuit de Shakti, soutenu par les Nations Unies, et nous avons aidÃ© Ã© financer une Ã©cole de musique pour les enfants victime de la guerre. VoilÃ© des actions positives, pacifistes qui ont un sens, de lâ??humanitÃ©.

Mettre dos Ã dos les deux camps, ce nâ??est pas oeuvrer pour la Paix, câ??est mettre de lâ??huile sur le feu... Â»

Câ??est trÃ??s bien que des artistes veuillent rÃ©aliser un travail communautaire dans les communautÃ©s palestiniennes et tant mieux pour vous. Comme [je lâ??ai rÃ©pÃ©tÃ©](#) Ã Stanley Jordan Ã plusieurs reprises dans les discussions quâ??il a ouvertes sur Facebook, cette option est toujours sur la table, mais cela nâ??a rien Ã voir avec la participation Ã un concert qui est payÃ© par le gouvernement dâ??apartheid, et utilisÃ© pour blanchir ses crimes de guerre. Vous pouvez toujours faire les deux. Vous pouvez respecter ce que la sociÃ©tÃ© civile palestinienne considÃ©re comme une Â« action positive Â», Â« et Â» annuler un concert complice, Â«et Â» agir dans les communautÃ©s palestiniennes qui souffrent, Ã©tant ainsi solidaires.

Â« â?;!12/ Votre comparaison avec lâ??Apartheid en Afrique du Sud est fausse. Lâ??Apartheid en Afrique du Sud fut condamnÃ©e par les Nations Unies et se dÃ©finie par une sÃ©grÃ©gation raciale, qui donna lieu dÃ©s le 2 DÃ©cembre 1968 Ã une recommandation de suspendre tous les Ã©changes culturels, Ã©ducatifs et sportifs avec lâ??Afrique du Sud, et dÃ©s 1973 par la rÃ©solution 3068 de lâ??ONU. Nous ne serions pas aller jouer en Afrique du Sudâ?;! et je pense que la couleur de peau de Jacky Terrasson (que vous ne semblez dÃ©cidement pas connaÃ©tre, cela en devient risible) ne nous aurait bien Ã©videmment pas permis dâ??y Ã©tre invitÃ©. Le rÃ©gime en Afrique du Sud Ã©tait un rÃ©gime totalitaire, illÃ©gitime, anti-dÃ©mocratique et raciste. A ce jour lâ??ONU nâ??a pas appelÃ© publiquement ou par rÃ©solution au boycott dâ??Israël, ni la France, ni les Etats-Unis qui sont les deux pays de Jacky Terrasson. Si tel Ã©tait le cas, nous nâ??irions pas jouer en IsraÃ©lâ?;! Â»

Malheureusement, la comparaison avec lâ??Afrique du Sud de lâ??apartheid nâ??est pas fausse, tel est le cas, et Jacky Terrasson est sur le point de jouer dans lâ??IsraÃ©l de lâ??apartheid. Je suis trÃ??s contente que vous ayez une connaissance approfondie, dÃ©taillÃ©e, de ce quâ??il sâ??est passÃ© dans lâ??Afrique du Sud de lâ??apartheid, afin de parachever votre tableau, jâ??aimerais vous donner connaissance de faÃ§on tout aussi approfondie de ce quâ??il se passe dans les territoires palestiniens occupÃ©s. Heureusement, dâ??autres lâ??ont dÃ©jÃ fait de faÃ§on trÃ??s mÃ©ticuleuse, aussi, je vous recommande, ainsi quâ??Ã Mr Terrasson, de prendre le temps de consulter ces quelques sources excellentes :

â?¢ <http://en.wikipedia.org/wiki/Israel>!

â?¢ <http://electronicintifada.net/conte>!

â?¢ <http://www.youtube.com/watch?v=Bzey>!

Â« â?;!Dans mon agence, je reprÃ©sente des artistes musulmans, des artistes israÃ©liens, beaucoup de religions diffÃ©rentes, de nationalitÃ©s, et câ??est un espace de tolÃ©rance, de paix, de dialogue. Jâ??ai produit plus de 3000 concerts dans le monde, et câ??est la premiÃ©re fois que je reÃ§ois autant de missives dÃ©sagrÃ©ables. Vous lâ??homme de science, vous devriez faire confiance Ã la rigueur de lâ??analyse au lieu de rentrer dans un conflit ouvert avec les artistes... Â»

Puisque votre bureau est un lieu de tolÃ©rance, de paix et de dialogue, il nâ??aimerait probablement pas Ã©tre Ã©claboussÃ© avec lâ??analyse rigoureuse qui prÃ©cÃ©de. Si vous pensez autrement, vous pourriez vouloir fournir votre propre analyse rigoureuse, rÃ©futant lâ??analyse rigoureuse des autres. Je souligne quâ??il vous reste encore Ã le faire.

« Je terminerais par cette citation de Koffi Annan, « la Tolérance est une Vertu qui rend la paix possible »

La tolérance est une vertu, en effet, qui rend la paix possible. Le fait qu'Israël en manque, et quelques autres, fait qu'il n'y a pas de paix.

Un débat qui nous tient à cœur : peut-on encore aller faire des concerts en Israël ?

Bien Cordialement,

Christophe Deghelt,

Quelques liens pour nourrir votre réflexion, nous avons volontairement laissé toutes les opinions s'exprimer.

Le Site du BDS et la Page sur Jacky Terrasson

Le Site de Creative Community for Peace

La page Facebook et Stand with Us

La page Facebook de Jacky Terrasson

La page Facebook d'Erik Truffaz

Récoutez l'émission sur RTS

Blog Le Monde Et si les Israéliens étaient plus ouverts que leurs partis politiques sur la Palestine ?

Avant d'en arriver à la conclusion, je voudrais agir certains de ces liens que vous donnez afin de m'assurer que vous comprenez bien leur contexte politique. Je prends en considération que le fait pour vous de les publier ne signifie pas que vous les approuvez.

[Stand With Us](#) est une organisation qui travaille pour et avec le gouvernement d'Israël dans les campus à l'étranger. Je recommande fortement [l'analyse rigoureuse de Tom Pessah sur de tels groupes](#), afin de mieux comprendre le contexte politique dans lequel ils opèrent (dans le cas où les emblèmes sur leur banderole ne vous auraient pas alerté encore). Ils travaillent ensemble avec la soi-disant [Communauté créative pour la paix](#), qui est une organisation d'agents des médias britanniques les plus en vue du monde, et qui oeuvre aussi de concert avec le gouvernement d'Israël, qui en reçoit de l'argent, afin de faire connaître son agenda. Ils prétendent, hypocritement, être des organisations à but non lucratif, alors qu'en réalité, ils agissent pour empêcher toute tentative de s'assurer que leurs artistes ne profitent pas de l'occupation militaire. En échange, Israël a transformé les boycotts qui nuisent à l'économie d'Israël en une « faute civile », accordant aux entreprises le droit de poursuivre les personnes au motif qu'elles les ont boycottés pour des raisons morales, sans avoir à prouver l'existence d'un préjudice.

S'agissant de l'article dont vous nous donnez le lien, il fera sérieusement l'objet d'une autre réponse de ma part, en attendant, je vous propose des articles ayant rapport à la question que cet article tente d'aborder.

à <http://www.guardian.co.uk/world/2011>

à <http://www.haaretz.com/print-edition>

â?ç <http://littlegreenfootballs.com/pagâ?>!

â?ç <http://www.haaretz.com/news/nationaâ?>!

Arrivant au terme de cette longue discussion, jâ??aimerais noter que la publication sur un blog qui nâ??offre aucune possibilitÃ© de commentaires Ã©touffe quelque peu la possibilitÃ© dâ??avoir ce Â« dÃ©bat qui nous tient Ã©cÅ?ur Â». Mais quand on veut, on peut. Je serais heureuse dâ??Ãatre contactÃ©e pour plus dâ??informations. Je serais mÃªme encore plus heureuse si vous poursuiviez ce dÃ©bat, en public.

Enfin, sur votre question : Â« Peut on encore aller faire des concerts en IsraÃ©l ? Â»

Oui, vous pouvez. Et aussi Jacky Terrasson le peut. Vous avez le privilÃ¨ge de faire ce que vous voulez, mais par respect pour les Palestiniens sous la botte de lâ??oppression dâ??IsraÃ©l, nous vous demandons dâ??annuler votre concert en IsraÃ©l, un concert soutenu par son gouvernement oppressif dâ??apartheid et utilisÃ© pour blanchir ses violations des droits humains des Palestiniens.



Tali Shapiro est une militante israÃ©lienne des *Anarchistes contre le Mur* et de *Boycott de lâ??intÃ©rieur*

date crÃ©Ã©e
2013/01/18